



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1996/13
12 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля-3 мая 1996 года

Передача экологически безопасных технологий, сотрудничество
и создание потенциала

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2 ВВЕДЕНИЕ		1 - 2
I. ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ПЕРЕДАЧИ ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА 3 - 29 2		
A. Общие тенденции	3 - 9	2
B. Доступ к информации об экологически безопасных технологиях и ее распространение	10 - 13	5
C. Создание потенциала для управления технологическими переменами	14 - 23	6
1. Оценка технологий как метод содействия передаче технологий и создания потенциала	14 - 20	6
2. Роль центров технологий в содействии передаче технологий	21 - 23	7
D. Финансовые механизмы и механизмы партнерства	24 - 29	8
II. РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ РЕШЕНИЙ	30 - 38	10

96-05267.R 150396 190396

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад предназначен для краткого ознакомления с предпринятыми шагами и полученными результатами в деле выполнения программы работы в области передачи экологически безопасных технологий, утвержденной Комиссией по устойчивому развитию на ее третьей сессии 1/. Эта программа работы сконцентрирована на трех взаимосвязанных аспектах:

а) облегчение доступа к информации об экологически безопасных технологиях и ее распространения, б) создание потенциала и институциональное развитие и с) финансовые соглашения и соглашения о партнерских связях.

2. Настоящий доклад основан на информации стран в той степени, в какой она имелаась на момент подготовки доклада, а также на информации, предоставленной региональными и международными организациями. Важным источником данных стали межсессионные совещания, проведенные правительствами, региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций. Эти совещания обеспечили важную поддержку в деле осуществления мероприятий и рекомендаций Комиссии. Они стали средством распространения информации о программе работы, сбора информации о возникших на национальном и региональном уровне проблемах и помогли выявить ключевые вопросы, к которым, возможно, необходимо будет привлечь внимание Комиссии на предмет дальнейшего рассмотрения. При изучении хода программы работы особое внимание уделялось инициативам и мероприятиям на региональном уровне, а также отдельным потребностям и проблемам мелких и средних отраслей. Настоящий доклад необходимо рассматривать вместе с добавлением к нему, в котором даются подробные сведения о некоторых поднятых в нем вопросах.

І. ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ПЕРЕДАЧИ ЭКОЛОГИЧЕСКИ

БЕЗОПАСНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА

А. Общие тенденции

3. Хотя в промышленности наблюдается тенденция к повышению эффективности использования ресурсов и производительности труда, существует также понимание того, что нынешние темпы повышения эффективности производства вряд ли будут соответствовать темпам увеличения валового мирового производства и высоким темпам роста численности населения. В связи с этим для обеспечения устойчивого промышленного развития необходимы крупные и радикальные сдвиги в области повышения эффективности использования ресурсов. Сотрудники Вуппертальского института рассчитали, что для успешного достижения целей устойчивого развития к 2010 году нужно обеспечить снижение удельной материалоемкости услуг (УМУ) в 4-10 раз. Двумя важными конференциями высокого уровня, посвященными проблемам устойчивого промышленного развития, являются конференция министров "Экология для Европы: предпринимательство и экология" (София, Болгария, 23-25 октября 1995 года) и международная конференция "Устойчивое промышленное развитие: общая ответственность в конкурентном мире" (Амстердам, 22 и 23 февраля 1996 года).

4. Однако, как показало недавнее исследование, менее 20 процентов компаний Северной Америки и Европы используют самые последние достижения, обеспечивающие экологическую эффективность и чистое производство. В качестве одного из серьезных препятствий для включения вопросов рационального природопользования в предпринимательскую деятельность называют такое явление, как "зеленая стена". Недавнее обследование 185 компаний Соединенных Штатов и

/...

Канады показало, что "зеленая стена" в основном обусловлена сопротивлением предпринимателей, не желающих применять принципы бережного отношения к природе, и различиями во взглядах на проблемы охраны природы у самих экологов. В результате этого экологические инициативы не получают своей должной доли в том, что касается ресурсов и поддержки со стороны руководства. Более того, передовые компании оказываются в особо невыгодном положении, когда их усилия, направленные на достижение высоких экологических показателей, отрицательно сказываются на их конкурентоспособности. Это происходит в тех случаях, когда спрос на принципиально новые и экологически более предпочтительные технологии на мировых рынках является ограниченным или весьма неустойчивым 2/.

5. Для повышения эффективности, необходимой для поддержки устойчивого промышленного развития, правительства и предприятия должны выработать новый тип отношений (что в ряде случаев уже происходит), учитывающий необходимость сохранения конкурентоспособности и способствующий уменьшению нагрузки на окружающую среду. Широко известна Программа 33/50, начатая в 1991 году Агентством по охране окружающей среды при правительстве Соединенных Штатов Америки, в соответствии с которой компании добровольно обязались обеспечить к 1992 году сокращение на 33 процента, а к 1995 году - на 50 процентов объема выбросов в окружающую среду и удаления с предприятий 17 токсичных видов химических веществ. Проект Йорктауна, осуществляемый совместно Агентством по охране окружающей среды и "Амоко ойл компани", продемонстрировал возможность более экономичного достижения надлежащего уровня экологической защиты, чем это предусмотрено действующими законами и положениями. Было установлено, что продуманные новаторские мероприятия могут обеспечить снижение выбросов в размере по крайней мере 95 процентов от требуемого нынешним законодательством уровня, при этом стоимость этих мероприятий составит 20 процентов от стоимости таких утвержденных программ 3/.

6. Другой важной тенденцией стала разработка стандартов рационального использования окружающей среды и требований к отчетности на национальном и международном уровнях, и прежде всего стандарта BS 7750 Британского института стандартов, положения Европейского союза (ЕС) о рациональном использовании окружающей среды и ревизии (EMAS) и международных стандартов рационального использования окружающей среды Международной организации по стандартизации (МОС). Хотя стандарт ISO 14000 не предусматривает единых конкретных критериев или целей, он требует от подписавших его компаний создать системы рационального использования окружающей среды. Как BS 7750, так и EMAS являются добровольными планами, однако они оказались весьма привлекательными. Пока что слишком рано предсказывать, каким образом принятие серии стандартов ISO 14000 повлияет на то, как фирмы достигают свои экологические цели, однако такое принятие повысить транспарентность производственных процессов и может оказать значительное воздействие на поощрение компаний к созданию более чистых и более эффективных систем производства.

7. Правительства ряда стран проверяют на практике экономические инструменты в качестве средства поощрения снижения затрат энергии и сырья или воздействия на потребительский спрос (во многих странах - членах Организации по экономическому развитию и сотрудничеству (ОЭСР) благодаря системам внесения залога удалось обеспечить высокие показатели рециклирования для тары от напитков). Среди развивающихся стран в Малайзии также удалось постепенно ввести плату за загрязнение фабриками, производящими пальмовое масло и каучук, что со временем привело к внедрению более эффективных и практических методов переработки 4/. Кроме того, правительства некоторых стран пытаются сделать законодательство более стимулирующим нововведения в частном секторе путем предоставления частному сектору большей гибкости в определении того, как соблюдать экологические стандарты. Один путь к этому - использовать положения, которые определяют верхние границы объема отходов, но оставляют на усмотрение

фирм конкретные пути соблюдения таких ограничений 5/. Весьма поощряется участие частного сектора на ранних этапах разработки экологических положений и процедур их соблюдения. Так, в Зимбабве всем заинтересованным сторонам предлагается прокомментировать новый проект положений и одновременно обеспечить их добровольное выполнение в течение конкретного периода до их вступления в силу 5/. Однако использование экономических инструментов по-прежнему носит ограниченный характер и зависит от финансовых и политических проблем.

8. Некоторые страны приняли программы стимулирования инвестиций в экологически безопасные и экономически сопоставимые производственные системы 6/. Эти программы в некоторых случаях осуществляются при поддержке внешних доноров. Так, ЕС содействовал осуществлению ряда проектов структурных реформ в странах Восточной Европы в целях помочь компаниям частного сектора этого региона инвестировать средства в более чистые производства и экологически безопасные технологии 7/. В рамках Нидерландской программы сотрудничества с Центральной и Восточной Европой оказывается помощь в области приватизации и предпринимательства; перестройки, рационализации и развития частного сектора в нескольких странах Восточной и Центральной Европы с особым упором на процессы устойчивого производства и методы энергосбережения в частном секторе стран Восточной и Центральной Европы. Часть средств этой программы сотрудничества направляется на сотрудничество в области экологически безопасных технологий 8/.

9. На протяжении последнего года значительное внимание уделяется мелким и средним предприятиям. Это обусловлено тем, что наибольшие проблемы с точки зрения повышения эффективности будут возникать именно в этом секторе промышленности. На такие предприятия приходится большая часть деловой деятельности во всем мире. Не менее значительны экологические последствия деятельности и потребности в ресурсах этих предприятий. Во многих странах источником большей части переработанных промышленных отходов являются мелкие и средние предприятия промышленного сектора, которые зачастую не располагают ресурсами и доступом к финансированию, необходимым для повышения эффективности использования ресурсов и внедрения более чистых методов производства. В качестве посредника при передаче экологически безопасных технологий мелким и средним предприятиям в регионе Азии и района Тихого океана выступает Азиатско-тихоокеанский центр по передаче технологии. Правительство Индии начало кампанию за поощрение создания кружков по проблеме уменьшения отходов в промышленном секторе, особенно с участием небольших фирм. Национальный совет по производительности труда Индии провел ряд мероприятий в поддержку уменьшения загрязнения на мелких и средних предприятиях. Тем не менее, проблемам этого сектора необходимо уделять больше внимания на международном и национальном уровнях.

В. Доступ к информации об экологически безопасных технологиях и ее распространение

10. В ответ на просьбу Комиссии на ее третьей сессии Программа Организации Объединенных Наций по охране окружающей среды (ЮНЕП) подготовила обновленное обследование, содержащее углубленный анализ имеющихся информационных систем и источников по тематике экологически безопасных технологий. Цель обследования - определить конкретные меры, которые необходимо принять для повышения сопоставимости и взаимодействия этих систем и источников, включая необходимость в консультативном механизме для усовершенствования связи между лицами, предоставляющими и потребляющими информацию 9/. Предложенные меры были обсуждены на Совещании экспертов по информационным системам экологически безопасных технологий, которое было проведено ЮНЕП в Париже 9-11 октября 1995 года.

11. В ходе обсуждений на совещании экспертов вопроса об информационных потребностях конечных пользователей, роли посредников в этой области, а также из сообщений, посвященных некоторым из существующих баз данных, стало очевидно наличие пробелов в деле распространения информации. Такие пробелы обусловлены не отсутствием информации по экологически безопасным технологиям, а ограниченностью возможностей поставщиков технологий, пользователей и посредников узнать об их наличии и получить доступ ко всем имеющимся базам данных. Ликвидировать этот пробел вполне можно было бы путем создания консультативного механизма в форме сети информационных систем по экологически безопасным технологиям, с тем чтобы посредники могли выходить на другие, возможно менее известные им, базы данных и консультировать других посредников в целях обмена опытом и знаниями, полезными для их клиентов. В результате обсуждений и выступлений на совещании были предложены возможные виды деятельности консультативного механизма (см. добавление к настоящему докладу). Резюме доклада совещания будет представлено Комиссией в качестве справочного документа ЮНЕП.

12. По результатам совещания экспертов ЮНЕП создаст консультативный механизм в форме информационной системы по экологически безопасным технологиям, соответствующий выводам совещания экспертов, в рамках программы работы ЮНЕП на 1996-1997 годы. Первоначально консультативный механизм будет опираться на три отделения ЮНЕП: Управление по промышленности и окружающей среде (Париж), Международный центр экологических технологий (Япония) и Международная система по экологической информации (ИНФОТЕРРА) и их партнеров-сотрудников в регионах и секторах. Главной целью консультативного механизма станет работа над созданием сети сотрудничающих центров, которые будут иметь доступ к информационным базам данных по экологически безопасным технологиям 9/.

13. Для повышения эффективности работы Международного центра обмена информацией по экологически чистому производству (ИКПИК), созданного ЮНЕП, ему в последнее время было поручено заниматься базами данных по техническим и стратегическим исследованиям, выдержкам из публикаций, учреждениям-экспертам и бюллетеням с информацией о более чистом производстве. В декабре 1995 года была выпущена версия ИКПИК на дискетах. ИКПИК теперь подсоединена к системе электронной почты 10/, которая позволяет оперативно подключаться к программе ЮНЕП в области экологически чистого производства. ЮНЕП также планирует обеспечить доступ к этой базе данных через систему "Интернет" 11/.

С. Создание потенциала для управления технологическими переменами

1. Оценка технологий как метод содействия передаче технологий и создания потенциала

14. Растет интерес к использованию оценки национальных потребностей в технологиях в качестве метода облегчения и, возможно, ускорения создания, внедрения и распространения экологически безопасных технологий. Оценки национальных потребностей в технологиях дополнительно помогли ряду участников процесса передачи технологий. Для правительств тех стран, которые проводят и осуществляют оценки национальных потребностей в технологиях, такая деятельность определяет выбор приоритетных мер в области передачи технологий и создания потенциала на основе оценки практического спроса на технологии. Для других лиц, заинтересованных в конкретной стране, процесс оценки национальных потребностей в технологиях дает возможность начать национальный диалог по вопросу социально-экономических и экологических стратегий и участвовать в планировании и осуществлении мероприятий по созданию потенциала, касающихся освоения экологически безопасных технологий. Международному сообществу и донору он предоставляет возможность использовать прежде всего подход на основе спроса и приведения международного сотрудничества и передачи технологий в соответствие с фактическими потребностями бенефициариев в соответствующих странах, а также подготовить проекты передачи технологий, которые могут осуществляться частным сектором, и тем самым задействовать потенциальные технологические и финансовые возможности частного сектора.

15. Недавно завершилось осуществление экспериментального обследования национальных потребностей в технологиях, проводимое совместно Нидерландами и Коста-Рикой. Пакистан и Швейцария осуществили оценку национальных потребностей в технологиях для Пакистана, а Европейская комиссия планирует осуществить аналогичную инициативу для Туниса. Кроме того, ряд многосторонних организаций доноров, таких, как Всемирный банк, ЮНЕП, Европейский союз, проводят национальные оценки потребностей в технологиях на регулярной основе в связи со своими мероприятиями в области развития и/или технической помощи 12/.

16. Правительства Нидерландов и Швейцарии стали организаторами Международного совещания экспертов по оценке технологических потребностей в интересах устойчивого развития (Швенинген, Нидерланды, 5-7 февраля 1996 года). Его цель - определить наиболее благоприятные условия и подходы для планирования, проведения и исполнения национальных оценок потребностей в технологиях.

17. На основе обсуждений и выступлений участники совещания предложили создать и поддерживать надлежащий механизм, который может принять форму системы экспертных знаний для проведения национальных оценок потребностей в технологиях среди имеющих соответствующий опыт и заинтересованных национальных, региональных и международных учреждений. Эта система, среди прочего, могла бы выполнять функции, связанные с контролем и оценкой эффективности и рациональности проведения национальной оценки потребностей в технологиях в качестве метода расширения масштабов использования ЭБТ, а также касающиеся дальнейшей разработки и распространения руководящих принципов для национальной оценки потребностей в технологиях.

18. Ряд оценок национальных потребностей в технологиях был проведен в африканских странах, прежде всего на уровнях домашних хозяйств, общин и учреждений. Они проводились национальными или региональными исследовательскими учреждениями, которые накопили потенциал для проведения оценок потребностей в технологиях в конкретных секторах (например, Научно-исследовательский институт по проблемам продовольствия Ганы, Институт океанографии и исследования моря Нигерии, Южноафриканский фонд исследований и развития и Африканский региональный центр по технологии) 13/.

19. Африканский региональный центр по технологии (АРЦТ), Департамент Секретариата Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию и Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) совместно организовали африканский региональный практикум по оценке потребностей в технологиях в поддержку передачи экологически безопасных технологий и сотрудничеству в области технологий (Дакар, 17-19 января 1996 года). На совещании была показана та важная роль, которую оценка потребностей в технологиях может играть в области передачи экологически безопасных технологий, особенно в том, что касается применения таких технологий для решения проблем на местном уровне и уровне общин.

20. В выводах и рекомендациях подчеркивалась, в частности, та важная роль, которую африканские центры технологий или сходные системы могут играть в контроле и распространении руководящих принципов национальных оценок потребностей в технологиях, доказавших свою эффективность. Эти учреждения могли бы также помочь привести руководящие принципы национальных оценок потребностей в технологиях в соответствие с потребностями и условиями конкретных пользователей. Утвержденные на совещании выводы и рекомендации предоставляются в распоряжение Комиссии в докладе о семинаре и, кроме того, кратко излагаются в добавлении к настоящему докладу.

2. Роль центров технологий в содействии передаче технологий

21. Национальные и местные центры за более чистое производство начинают играть важную роль в создании общенациональных систем борьбы за чистое производство, координации программ внедрения чистого производства, выполнении функций посредника между промышленными кругами, правительством, университетами и неправительственными организациями и распространении информации. Недавно опубликованное "Best Practice Guide for Cleaner Production in Central and Eastern Europe" ("Руководство по методам обеспечения чистого производства для стран Центральной и Восточной Европы") было подготовлено ОЭСР на основе опыта, полученного при решении конкретных экологических вопросов в Центральной и Восточной Европе. В нем рекомендуется создавать центры, занимающиеся вопросами чистого производства, на которые будет возложена задача пропаганды чистого производства и координации и осуществления таких программ при поддержке, среди прочего, со стороны ассоциаций профессиональных инженеров, технических учебных заведений и отраслевых ассоциаций 14/.

22. С 22 по 24 января 1996 года в Нью-Дели Азиатско-тихоокеанским центром по передаче технологии (АТЦПТ) Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) было проведено совещание группы экспертов из стран Азии и Тихого океана по передаче экологически безопасных технологий мелким и средним предприятиям и "Текмарт-96". Оно продемонстрировало важное значение центров технологии, выступающих в роли посредников между поставщиками технологии и ее потенциальными покупателями. АТЦПТ успешно выполняет функции регионального "брокера", оказывая содействие мелким и средним предприятиям региона в приобретении необходимых им технологий. При соответствующей поддержке упомянутый выше АРЦТ мог бы впоследствии играть роль активного посредника по передаче технологии, выполняя функции, аналогичные функциям АТЦПТ.

23. При поддержке ЮНЕП и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в Китае, Чешской Республике, Индии, Мексике, Словакии, Объединенной Республике Танзании и Зимбабве были созданы национальные центры по экологически чистому производству (НЦЭЧП). Эти центры предназначены для оказания содействия развитию на национальном уровне экологически чистого производства, например, посредством осуществления демонстрационных программ и программ профессиональной подготовки, сбора и распространения информации об экологически чистом производстве. Недавно ЮНЕП и ЮНИДО выступили с инициативой, направленной на обеспечение регулярного обмена информацией и расширение сотрудничества между НЦЭЧП и более чем 35 другими национальными и международными центрами природоохранной технологии 15/.

D. Финансовые механизмы и механизмы партнерства

24. Считается общепризнанным фактом, что во многих развивающихся странах масштабы технологических преобразований, необходимые для достижения реального прогресса в обеспечении устойчивого развития, могут быть получены в полной мере лишь при наличии эффективной финансовой поддержки и партнерских связей с донорами. По мнению ОЭСР, обеспечение развивающимся странам возможности в полной мере использовать различные варианты создания экологически более чистого производства, начиная с относительно низкочастотного процесса модификации и кончая сложными и более дорогостоящими инвестициями в технологии, обеспечивающими защиту окружающей среды от загрязнения, представляет собой особую задачу. Таким образом, сотрудничество в области технологии и создания соответствующего потенциала являются важными инструментами политики в области оказания содействия развивающимся странам в их усилиях, направленных на осуществление технологических преобразований для обеспечения более чистого производства 16/.

25. В прошедшем году особое внимание уделялось проблемам мелких и средних предприятий в силу того, что именно такие предприятия и составляют подавляющее большинство субъектов предпринимательской деятельности во всем мире, при этом последствия их деятельности для окружающей среды и потребности в ресурсах также являются весьма значительными. Как правило, такие предприятия не располагают капиталом, необходимым для приобретения современного очистного оборудования или технологий экологически чистого производства. На рынке экологически безопасных технологий частный сектор часто концентрирует свои инвестиционные усилия и опыт на финансировании крупных проектов в первую очередь в силу того, что крупные проекты легче поддаются управлению, нежели инвестиции в значительное число небольших проектов. Это, в свою очередь, удерживает более мелких предпринимателей и исполнителей проектов от попыток получения финансовых ресурсов из частных международных источников. Хотя показатели окупаемости инвестиций в небольшие и средние предприятия, как правило, выше, процедурные трудности, связанные с осуществлением этих операций, и отсутствием финансовых инструментов, предназначенных для этого типа операций, делают их экономически менее привлекательными для кредиторов.

26. В рамках усилий, направленных на изыскание решений для этих проблем, Организация американских государств (ОАГ) провела совещание экспертов по экологически безопасным технологиям для мелких и средних предприятий (Оттава, 14-16 ноября 1995 года). Совещание проходило одновременно с региональным совещанием "за круглым столом" по вопросам обмена технологией, организованным Канадским управлением по обмену технологией. На совещании экспертов ОАГ особо подчеркивалось важное значение деятельности малых, средних и микропредприятий в сокращении масштабов нищеты и содействии экономическому развитию.

27. Комиссии представлен отдельный справочный документ по вопросам финансирования природоохранных технологий для малых и средних предприятий. В документе содержится обобщенная информация о различных источниках общего финансирования для экологически безопасных технологий и подчеркивается весьма существенная разница между малыми, средними и микропредприятиями в плане доступа к финансированию. Упомянутый документ охватывает как международные, так и внутренние источники финансирования для них. В международном плане наиболее подходящим источником прямого финансирования является венчурный капитал, особенно для средних предприятий. В рамках подготовки этого документа был проведен обзор более 60 международных финансовых учреждений, занимающихся венчурными инвестициями, и представляющих большую часть международного потенциала венчурного капитала.

28. В докладе рассматривается роль государственного сектора в деле оказания содействия расширению доступа к финансированию экологически безопасных технологий для малых и средних предприятий. Эта деятельность включает как налоговые, так и финансовые меры. Налоговые меры, такие, как налоговые скидки или налоговые стимулы для инвестиций в новые объекты или производства, могут быть весьма эффективными для резкой активизации рынков, однако они требуют значительных затрат и их использование должно строго контролироваться. Совершенствование системы налогообложения в целях интернализации экологических издержек и устранения субсидий является весьма эффективным средством поощрения использования экологически безопасных технологий, что часто ограничивается политическими соображениями.

29. Использование финансовых мер может быть более целенаправленным, однако эти меры могут быть связаны с существенными затратами и носить бюрократический характер. Безвозмездные и прямые субсидии являются гибким и мощным средством, однако в силу их высокой стоимости их следует использовать лишь для создания рынков, либо в тех случаях, когда другие источники финансирования отсутствуют. Адаптирование текущих программ финансирования экспорта, с тем чтобы они в большей степени отвечали потребностям экологически безопасных технологий, предоставляет правительствам возможность оказать содействие обеспечению устойчивого развития и поддержку национальным отраслям промышленности. Гарантии займов являются эффективным средством поощрения кредитования на нужды малых и средних предприятий и могут увязываться с приобретением экологически безопасных технологий. Одним из основных источников финансирования для таких предприятий является лизинг, который потенциально может быть весьма полезным для финансирования экологически безопасных технологий, в связи с чем представляется целесообразным оказывать поддержку развитию лизинговых инициатив в этой области. Заслуживают внимание и более сложные механизмы, такие, как контракты на исполнение, однако здесь успех является более проблематичным.

II. РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ РЕШЕНИЙ

30. Оказание помощи малым и средним предприятиям в переходе к более чистому производству и внедрении экологически безопасных технологий по-прежнему является одним из главных направлений деятельности, поскольку во многих странах именно такие предприятия во многом создают проблему загрязнения окружающей среды и именно они испытывают трудности в плане доступа к необходимым финансовым ресурсам и информации. Правительствам развитых и развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой следует разработать и внедрить соответствующий набор политических инструментов, стимулирующих переход к технологиям более чистого производства и более совершенным и эффективным системам производства, в которых предотвращению загрязнения окружающей среды и сокращению отходов уделяется особое внимание.

31. Серия ISO 14 000 дает немало возможностей для того, чтобы стимулировать принятие на добровольной основе экологических стандартов управления и практики на самых различных предприятиях во всех регионах мира. Эту серию можно также использовать для поощрения внедрения и более широкого использования и чистых производственных процессов, а также экологически безопасной технологии в целом. Необходимо наблюдать за тем, как принятие стандартов серии ISO 14 000 сказывается на деятельности фирм по достижению установленных экологических показателей при одновременном повышении эффективности их производственных процессов, а также какое воздействие эти стандарты оказывают на компании в плане использования экологически безопасных технологий и более чистых методов производства.

32. Партнерское сотрудничество между частным и государственным секторами, в том числе на основе добровольных соглашений, должно поощряться в качестве одного из средств согласования и достижения экологических целей и демонстрации экономических и экологических выгод, которые можно извлечь благодаря использованию экологически безопасных технологий и более чистых методов производства в целях укрепления концепций экологической эффективности. Как отмечается в рекомендациях, принятых на упомянутом в пункте 26 совещании, существует настоятельная необходимость вовлечения малых и средних предприятий в такое партнерское сотрудничество 17/.

33. ЮНЕП следует поощрять к тому, чтобы она продолжала свою работу по созданию сети информационных систем в области экологически безопасных технологий в целях повышения совместимости и взаимодействия информационных систем и источников, связанных с экологически безопасными технологиями. ЮНЕП следует также предложить представить Комиссии доклад по этой теме. ЮНЕП предлагается составить каталог информационных систем, связанных с экологически безопасными технологиями, и постоянно обновлять его новыми данными, а в перспективе открыть к нему широкий доступ, опубликовав его или издав его на дискете и/или выведя его на Интернет. Периодически обновляемый обзор информационных систем был бы весьма полезен для пользователей в плане возможности выбора нужной информационной системы и в поисках соответствующей информации об экологически безопасных технологиях.

34. Правительствам предлагается осуществить в приоритетных областях развития и/или охраны окружающей среды экспериментальные проекты оценки национальных потребностей в области технологии. При определении приоритетных областей там, где таковые имеются, следует использовать национальные планы действий по обеспечению экологически устойчивого развития или стратегии устойчивого развития. Поскольку многие поставщики и получатели экологически безопасных технологий являются частными предприятиями, национальные и международные государственные учреждения должны предпринять целенаправленные усилия, с тем чтобы вступить в диалог с ассоциациями предпринимателей в промышленно развитых и развивающихся странах и привлечь частный сектор к оценке национальных потребностей в области технологии. Благодаря своему участию частный сектор сможет изучить возможности для инвестиционной деятельности, начало которой положено оценкой национальных потребностей в области технологии, и расширить технологическое сотрудничество.

35. В своей Программе работы Комиссия по устойчивому развитию отмечает, что национальные центры по экологически чистому производству начинают играть важную роль в выполнении особых функций, связанных с развитием чистого производства. Развитым и развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой предлагается создавать, по мере необходимости с помощью международных организаций, центры по экологически чистому производству и эффективно использовать уже существующие, с тем чтобы содействовать развитию такого производства и осуществлять и координировать программы в этой области.

36. Правительствам развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой настоятельно предлагается укреплять в сотрудничестве с региональными учреждениями роль технологических посредников и брокеров в качестве механизмов содействия передаче экологически безопасных технологий, в частности в поддержку усилий по удовлетворению технологических потребностей малых и средних предприятий. В связи с этим следует оказывать содействие развитию новаторских партнерских связей между учреждениями и организациями, способствующими передаче технологий, с тем чтобы расширить обмен опытом и воспользоваться услугами уже добившихся успеха брокеров-посредников, таких, как АТЦПТ.

37. Правительствам развивающихся стран и стран с переходной экономикой предлагается там, где это необходимо, укреплять с помощью доноров структуры поддержки экологически безопасных технологий, включая технические консультативные службы, поддержку в плане маркетинга, юридические консультации, проектно-конструкторские работы, лаборатории и лабораторные исследования, содействие в разработке проектов и проведение связанных с ними переговоров, а также поиск источников технологии и партнеров для сотрудничества.

38. Расширение доступа к частному капиталу станет ключом к успеху в деятельности по обеспечению для малых и средних предприятий возможности для получения экологически безопасных технологий и улучшения экологических показателей их деятельности. Этим предприятиям довольно трудно сохранять конкурентоспособность на быстро расширяющемся международном рынке. Правительствам следует принять соответствующие меры, которые могли бы помочь малым и средним предприятиям получить доступ к частным финансовым рынкам и обеспечить стимулы для инвестиций в экологически безопасные технологии. Более крупные компании и транснациональные корпорации могли бы облегчить доступ малых и средних предприятий к финансовым рынкам, например, посредством включения их в производственную цепочку или заключения контрактных соглашений.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 12 (E/1995/32, глава I С).

2/ См. Arthur D. Little, "Sustainable industrial development: sharing responsibilities in a competitive world", paper prepared for the Dutch ministries of housing, spatial planning and the environment, and economic affairs (February 1996).

3/ См. H. Laurance Fuller, "Industry oils the wheels of cooperative effort", in Environment Strategy America 1994/95 (Campden Publishing Ltd., 1994).

4/ См. "1995 Report on the state of the environment in Asia and the Pacific", Asia-Pacific Environment Newsletter, Special Issue (November 1995).

5/ См. "Promoting cleaner production in developing countries: the role of development cooperation, OECD document (Paris, 1995).

6/ См. "Hungary: towards strategic planning for sustainable development", national information provided to the Commission at its fourth session by the Hungarian Commission for Sustainable Development.

7/ См. "Progress towards sustainability", report prepared by the European Community.

8/ См. National report of the Netherlands, submitted to the Commission at its fourth session.

9/ См. Report of the Expert Meeting on Information Systems on ESTs, Paris, 9-11 October 1995.

10/ ICPIIC @ UNEP.PR.

11/ См. "Industry and environment", in 1995 UNEP Activity Report (Paris, forthcoming publication).

12/ См. Report of the International Expert Meeting on the Assessment of Technological Needs for Sustainability, Scheveningen, the Netherlands, 5-7 February 1996.

13/ См. Report of the African Regional Workshop on Technology Needs Assessment in Support of the Transfer of ESTs and International Technology Cooperation, Dakar, 17-19 January 1996.

14/ См. OECD, Best Practice Guide for Cleaner Production Programmes in Central and Eastern Europe (Paris, 1995).

15/ См. "Experiences in EST transfer and cooperation", keynote presentation by John H. Skinner at the African Regional Workshop on Technology Needs Assessment ...

16/ См. "Technology cooperation and capacity development: future work" report of the Development Assistance Committee Working Party on Development Assistance and Environment of OECD on its thirteenth meeting, Paris, 24 and 25 October 1995.

17/ "Recommendations made to the Organization of American States by the Meeting of Experts in the Area of ESTs for SMEs (Ottawa, Canada, 14-16 November 1995).
